

**HU**

**HU**

**HU**



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 29.7.2008  
COM(2008) 492 végleges

2008/0158 (CNS)

Javaslat

### A TANÁCS IRÁNYELVE

**a különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, részleges szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére, valamint az SE-k vagy az SCE-k létesítő okirat szerinti székhelyének a tagállamok közötti áthelyezésére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről**

**(kodifikált szöveg)**

(előterjesztő: a Bizottság)

## MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉSEK

1. A Bizottság a népek Európájának jegyében nagy jelentőséget tulajdonít a közösségi joganyag egyszerűsítésének és átláthatóbbá tételének annak érdekében, hogy az a polgárok számára világosabb és könnyebben hozzáférhető legyen, így tovább bővítve a számukra biztosított jogok gyakorlásának lehetőségeit.

Ez a cél nem érhető el mindaddig, amíg számos, részben jelentősen módosított jogi aktus széttöredezett formában, részben az eredeti szövegben, részben pedig a későbbi, módosító szövegekben található meg. A hatályos rendelkezések megállapításához így tekintélyes kutatómunka és a különböző változatok összevetése szükséges.

Ezen okból, valamint azért, hogy a közösségi joganyag egyértelmű és áttekinthető legyen, szükséges a többször módosított jogi aktusok kodifikációja.

2. A Bizottság ezért 1987. április 1-jén úgy határozott<sup>1</sup>, hogy szervezeti egységei számára előírja valamennyi jogi aktus kodifikációját legkésőbb a tizedik módosítást követően, hangsúlyozva hogy ez minimumkövetelményként értendő, és ezen egységeknek törekedniük kell az illetékességükbe tartozó szövegek kodifikációjának rövidebb időközönként történő elvégzésére annak érdekében, hogy a közösségi jogi aktusok áttekinthetőek és könnyen érthetőek legyenek.

3. Az 1992. decemberi edinburgh-i Európai Tanács következtetései<sup>2</sup> is megerősítették e követelményt, amennyiben rámutattak a kodifikáció fontosságára, amely révén bizonyossággal megállapítható, hogy valamely adott helyzetre, az adott időben mely jogi aktus alkalmazandó.

A kodifikációt a rendes közösségi jogalkotási folyamattal összhangban kell elvégezni.

Mivel a kodifikáció tárgyát képező jogi aktus érdemben nem módosítható, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság 1994. december 20-án intézményközi megállapodást kötöttek arról, hogy a kodifikált jogi aktusok elfogadása során gyorsított eljárás alkalmazható.

4. E javaslat célja a különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, részleges szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére, valamint az SE-k vagy az SCE-k létesítő okirat szerinti székhelyének a tagállamok közötti áthelyezésére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/434/EGK tanácsi irányelv kodifikációja<sup>3</sup>. Az új irányelv a benne foglalt jogi aktusok helyébe lép<sup>4</sup>. E javaslat teljes mértékben megőrzi a kodifikált jogi aktusok tartalmát, és ennek megfelelően kizárólag a kodifikáció elvégzéséhez szükséges formai jellegű módosítások beillesztésével azokat pusztán egybefoglalja.

---

<sup>1</sup> COM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Lásd a következtetések A. részének 3. mellékletét.

<sup>3</sup> A Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett közleménye - A közösségi joganyag kodifikációja, COM(2001) 645 végleges.

<sup>4</sup> Lásd e javaslat II. melléklet A. részét.

5. A kodifikációs javaslatot a 90/434/EGK irányelv és a módosító aktusok előzetes, valamennyi hivatalos nyelven készült konszolidált változata alapján az Európai Közösségek Hivatalos Kiadványainak Hivatala készítette adatifeldolgozó rendszer segítségével. Abban az esetben, ha a cikkek új számozást kaptak, a régi és az új számozás közötti korrelációt a kodifikált irányelv III. mellékletében található megfelelési táblázat tartalmazza.

Javaslat

↓ 2005/19/EK 1. cikk, 1. pont

**A TANÁCS IRÁNYELVE**

**a különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, részleges szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére, valamint az SE-k vagy az SCE-k létesítő okirat szerinti székhelyének a tagállamok közötti áthelyezésére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről**

↓ 90/434/EGK (kigazított szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 94. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére<sup>1</sup>,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>2</sup>,

mivel:

↓

- (1) A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, részleges szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére, valamint az SE-k vagy az SCE-k létesítő okirat szerinti székhelyének a tagállamok közötti áthelyezésére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 1990/434/EK tanácsi irányelvet<sup>3</sup> több alkalommal jelentősen módosították<sup>4</sup>. Az áttekinthetőség és érthetőség érdekében ezt az irányelvet kodifikálni kell.

<sup>1</sup> HL C [...], [...], [...] o.

<sup>2</sup> HL C [...], [...], [...] o.

<sup>3</sup> HL L 225., 1990.8.20., 1. o. A legutóbb a 2006/98/EK irányelvvel (HL L 363., 2006.12.20., 129. o.) módosított irányelv.

<sup>4</sup> Lásd a II. melléklet A. részét.

---

↓ 90/434/EGK (1) preamb.  
(kiigazított szöveg)

- (2) A különböző tagállamok társaságait érintő egyesületekre, szétválásokra,  részleges szétválásokra,  eszközátruházásokra és részesedéscserékre szükség lehet a Közösségen belül azon célból, hogy biztosítsák a belső piacnak megfelelő feltételek megteremtését és ennek megvalósítása érdekében  a belső  piac hatékony működését. Nem kellene, hogy az ilyen műveleteket főként a tagállamok adóügyi rendelkezéseiből származó korlátozások, hátrányok vagy torzulások akadályozzák. E célból az ilyen műveleteket érintő, a verseny szempontjából semleges adószabályok  ról kell rendelkezni  , annak érdekében, hogy lehetővé váljék a vállalkozások számára a  belső  piac követelményeihez való alkalmazkodás, termelékenységük növelése és nemzetközi szintű versenyképességük javítása.
- 

↓ 90/434/EGK (2) preamb.

- (3) Az adóügyi rendelkezések hátrányosan érintik az ilyen műveleteket az ugyanazon tagállamok társaságainak műveleteihez képest. Szükség van az ilyen hátrányok megszüntetésére.
- 

↓ 90/434/EGK (3) preamb.  
(kiigazított szöveg)

- (4) Nem lehet ezt a célkitűzést a tagállamokban érvényben lévő rendszerek közösségi szintű kiterjesztésével megvalósítani, ugyanis az ilyen rendszerek közötti különbségek a torzítások irányába hatnak. Csak egy közös adórendszer képes kielégítő megoldást biztosítani e vonatkozásban.
- 

↓ 90/434/EGK (4) preamb.  
(kiigazított szöveg)

- (5) A közös adórendszernek kerülnie kell az egyesületeket, szétválásokat,  részleges szétválásokat,  eszközátruházásokat vagy részesedéscseréket terhelő adókimutatást, miközben gondoskodnia kell ugyanakkor az átadó  , átvevő  vagy a megszerzett gazdasági társaság szerinti tagállam pénzügyi érdekeinek védelméről.
- 

↓ 90/434/EGK (5) preamb.

- (6) Az egyesületek, szétválások és eszközátruházások vonatkozásában az ilyen műveletek rendszerint vagy az átadó társaságnak az eszközt átvevő társaság állandó telephelyévé történő alakulását eredményezik, vagy pedig az eszköz válik az utóbbi társaság állandó telephelyéhez kapcsolódóvá.

---

↓ 90/434/EGK (6) preamb.

- (7) Az átadott eszközre vonatkozó tőkenyereség halasztott adózásának rendszere, amit az ilyen eszközre a tényleges realizálásig alkalmaznak, mentességet enged a megfelelő tőkenyereség adóztatása alól, amint az ilyen eszközt átadják az állandótelephely részére, miközben ugyanakkor biztosítja a nyereségnek az átadó társaság szerinti tagállam általi végső adóztatását a megvalósulás időpontjában.
- 

↓ 2005/19/EK (12) preamb.  
(kiigazított szöveg)

- (8)  Jóllehet az  I melléklet A. részében  felsorolt  társaságok az illetőségük szerinti tagállamban társaságiadó-alanyok, de néhányat közülük más tagállamok adózási szempontból átláthatónak tekint  het  enek. Az ezen irányelv  hatékonyságának megőrzése  érdekében az egyes tagállamoknak, amelyek a külföldi illetőséggel rendelkező társaságiadó-alanyokat adózási szempontból átláthatóként kezelik, biztosítaniuk kell ezek számára az ezen irányelv előnyeit. Azonban biztosítani kell a tagállamok számára annak lehetőségét, hogy ne alkalmazzák az ezen irányelv vonatkozó rendelkezéseit abban az esetben, ha ezeknek az adófizetőknek a közvetlen vagy közvetett tagjait (részvényeseit) adóztatják.
- 

↓ 90/434/EGK (7) preamb.

- (9) Szükség van az adórendszer meghatározására, amelyet az átadó társaság bizonyos céltartalékára, tartalékára vagy veszteségére lehet alkalmazni, valamint szükség van azon adózási problémák megoldására is, amelyek akkor állnak elő, amikor a két társaság egyike részesedéssel rendelkezik a másik tőkéjében.
- 

↓ 90/434/EGK (8) preamb.  
(kiigazított szöveg)

- (10) Az átvevő vagy a megszerző társaság értékpapírjainak átadása az átadó társaság tagjai (részvényesei) számára önmagában nem  eredményezheti  az ilyen tagok (részvényesek) adóztatását.
- 

↓ 2005/19/EK (6) és (7) preamb.  
(kiigazított szöveg)

- (11)  Az SE-nek vagy az SCE-nek a létesítő okirat szerinti székhely áthelyezésével történő átszervezésre vonatkozó döntését nem akadályozhatják adózási korlátozások. Egy társaság létesítő okirat szerinti székhelyének áthelyezése vagy az áthelyezéssel kapcsolatos esemény valamilyen formában adóztatást eredményezhet abban a tagállamban, ahonnan a létesítő okirat szerinti székhelyet áthelyezték. Abban az esetben, ha a létesítő okirat szerinti székhely áthelyezését követően az SE vagy az SCE eszközei tényleges kapcsolatban maradnak az abban a tagállamban található valamely állandó telephellyel, ahonnan a létesítő okirat szerinti székhelyet áthelyezték, ezen állandó telephelynek a 4., 5. és 6. cikkében meghatározottakhoz hasonló előnyöket kell biztosítani. Továbbá ki kell zárni a tagoknak (részvényeseknek) a létesítő okirat szerinti székhely áthelyezése esetén történő megadóztatását.

---

↓ 2005/19/EK (8) preamb.

- (12) Ezen irányelv nem foglalkozik az állandó telephely olyan, valamely másik tagállamban keletkező veszteségeivel, amelyeket az SE vagy SCE illetősége szerinti tagállamban mutatnak ki. Különösképpen, ha az SE vagy SCE létesítő okirat szerinti székhelyét áthelyezik valamely másik tagállamba, ez nem akadályozza a korábbi illetőség szerinti tagállamot abban, hogy kellő időben beszámítsa az állandó telephely veszteségeit.
- 

↓ 90/434/EGK (9) preamb. és  
2005/19/EK (17) preamb.  
(kiigazított szöveg)

- (13) A tagállamoknak lehetőséget kell biztosítaniuk arra, hogy megtagadják ezen irányelv alkalmazását, ha a társaságban az egyesülés, a szétválás, ☒ a részleges szétválás, ☒ az eszközátruházás, a részesedéscsere ☒ vagy valamely SE, illetve SCE létesítő okirat szerinti székhelye áthelyezésének ☒ célja az adó kijátszása vagy elkerülése, vagy azt eredményezi, hogy a társaság, akár részt vesz a műveletben, akár nem, nem teljesíti tovább a munkavállalóknak a társaság szerveiben való képviselőihez szükséges feltételeket.
- 

↓ 2005/19/EK (3) preamb.  
(kiigazított szöveg)

- (14) Ezen irányelv egyik célja, hogy megszüntesse a belső piac működésének akadályait, mint például a kettős adóztatást. Amennyiben ez a célkitűzés az ☒ ezen ☒ irányelv rendelkezései révén nem valósítható meg teljes mértékben, a tagállamoknak meg kell hozniuk az e célkitűzés megvalósításhoz szükséges intézkedéseket.
- 

↓

- (15) Ez az irányelv nem érinti a II. melléklet B. részében szereplő irányelveknek a nemzeti jogba történő átültetésére és alkalmazására vonatkozó határidőkkel kapcsolatos tagállami kötelezettségeket,



ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

## I. Fejezet

### Általános rendelkezések

---

↓ 2005/19/EK 1. cikk, 2. pont  
(kiigazított szöveg)

#### *1. cikk*

Ezt az irányelvet valamennyi tagállamnak alkalmaznia kell a következőkre:

- a) azon egyesülések, szétválások, részleges szétválások, eszközátruházások és részesedéscserék, amelyekben két vagy több tagállam társaságai érintettek;
  - b) a 2157/2001/EK tanácsi rendeletben<sup>5</sup> meghatározott valamely európai részvénytársaság (Societas Europaea vagy SE) és az 1435/2003/EK tanácsi rendeletben<sup>6</sup> meghatározott valamely európai szövetkezet (SCE) létesítő okirat szerinti székhelyének egyik tagállamból egy másik tagállamba történő áthelyezésére.
- 

↓ 90/434/EGK

#### *2. cikk*

Ezen irányelv alkalmazásában:

- a) „egyesülés”: olyan művelet, amivel:
  - i. egy vagy több, végelszámolással megszűnt társaság átadja az összes eszközét és forrását egy másik, meglévő társaság részére, a másik társaság tőkéjét megtestesítő értékpapíroknak a saját tagjai (részvényesei) részére történő kibocsátásáért cserében, és adott esetben a névérték vagy – névérték hiánya esetén – a könyv szerinti érték 10 %-át meg nem haladó készpénz kifizetéséért;
  - ii. két vagy több, végelszámolással megszűnt társaság az összes eszközeit és forrásait egy másik, általuk létrehozott társaság részére, az új társaság tőkéjét megtestesítő értékpapíroknak a tagjai (részvényesei) részére történő kibocsátásáért cserében, és adott esetben, a névérték vagy – névérték hiánya esetén – a könyv szerinti érték 10 %-át meg nem haladó készpénz kifizetéséért;

---

<sup>5</sup> HL L 294., 2001.11.10., 1. o.

<sup>6</sup> HL L 207., 2003.8.18., 1. o.

iii. egy végelszámolással megszűnt társaság átadja az összes eszközt és forrását a tőkéjét megtestesítő összes értékpapírt birtokló társaság részére;

- b) „szétválás”: azon művelet, amellyel egy végelszámolással megszűnt társaság átadja az összes eszközt és forrását két vagy több meglévő vagy új társaság részére az eszközöket és a forrásokat átvevő társaságok tőkéjét megtestesítő értékpapíroknak a saját tagjai (részvényesei) részére arányosan történő kibocsátásáért cserében, és adott esetben a névérték vagy – névérték hiánya esetén – a könyv szerinti érték 10 %-át meg nem haladó készpénz kifizetéséért;

↓ 2005/19/EK 1. cikk, 3. pont, a)  
alpont

- c) „részes szétválás”: az a művelet, amellyel egy társaság, anélkül hogy megszűnne, átadja egy vagy több tevékenységi ágazatát – de legalább egy tevékenységi ágazatot az átadó társaságnál hagyva – egy vagy több meglévő vagy új társaság részére, az eszközöket és a forrásokat átvevő társaságok tőkéjét megtestesítő értékpapíroknak a saját tagjai (részvényesei) részére arányosan történő kibocsátásáért, és adott esetben az említett értékpapírok névértéke – vagy névérték hiányában a könyv szerinti érték – 10 %-át meg nem haladó készpénz kifizetéséért cserében;

↓ 90/434/EGK 2. cikk, c) pont

- d) „eszközátruházás”: azon művelet, amellyel egy társaság megszűnés nélkül az összes, illetve egy vagy több tevékenységi ágát átadja egy másik társaságnak, az átvevő társaság tőkéjét megtestesítő értékpapírok átadásáért cserében;

↓ 2005/19/EK 1. cikk, 3. pont, b)  
alpont

- e) „részesedéscsere”: az a művelet, amellyel egy társaság egy másik társaságban a szavazati jogok többségét biztosító részesedést szerez, vagy – ha már ilyen többséggel rendelkezik – további részesedést szerez, és az utóbbi társaság tagjainak (részvényeseinek) értékpapírjaiért cserében a saját jegyzett tőkéjét megtestesítő értékpapírokat bocsát ki, és adott esetben cserében a kibocsátott értékpapírok névértéke – vagy névérték hiányában a könyv szerinti érték – 10 %-át meg nem haladó készpénzt fizet ki;

↓ 90/434/EGK 2. cikk, e) pont

- f) „átadó társaság”: azon társaság, amely eszközeit és forrásait, vagy az összes, illetve egy vagy több tevékenységi ágát átruházza;

↓ 90/434/EGK 2. cikk, f) pont

- g) „átvevő társaság”: azon társaság, amely átveszi az átadó társaság eszközeit és forrásait, vagy az összes, illetve egy vagy több tevékenységi ágát;

---

↓ 90/434/EGK 2. cikk, g) pont

- h) „megszerzett társaság”: azon társaság, amelyben értékpapírok cseréjének segítségével egy másik társaság részesedést szerez;
- 

↓ 90/434/EGK 2. cikk, h) pont

- i) „megszerző társaság”: azon társaság, amely értékpapírok cseréjének segítségével részesedést szerez;
- 

↓ 90/434/EGK 2. cikk, i) pont

- j) „tevékenységi ág”: a társaság egy olyan részlegének összes eszköze és forrása, amely szervezeti szempontból önálló egységet alkot, vagyis olyan szervezeti egységnek nevezhető, amely képes a saját eszközeivel működni;
- 

↓ 2005/19/EK 1. cikk, 3. pont,  
c) alpont

- k) „a létesítő okirat szerinti székhely áthelyezése”: az a művelet, amellyel egy SE vagy egy SCE, felszámolás vagy új jogi személy létrehozása nélkül áthelyezi a létesítő okirat szerinti székhelyét egyik tagállamból egy másik tagállamba.
- 

↓ 90/434/EGK (kiigazított  
szöveg)

### 3. cikk

Ezen irányelv alkalmazásában „egy tagállam társasága”: bármely olyan társaság, amely:

- a) az I. melléklet A. részében felsorolt formák egyikét veszi fel;
- b) valamely tagállam adójoga szerint adózási szempontból illetőséggel rendelkezik e tagállamban, és a valamely harmadik országgal kötött, a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmény feltételei alapján adózási szempontból nem kell Közösségen kívüli illetőségűnek tekinteni; és
- c) az  I. melléklet B. részében felsorolt  adók valamelyikének alanya, választási lehetőség vagy mentesség nélkül, vagy bármely olyan adónak alanya, amely ezen adók valamelyikét helyettesítheti.

## II. Fejezet

### **Az egyesülésre, a szétválásra, a részleges szétválásra, a részesedéscserére ☒ és az eszközátruházásra ☒ alkalmazandó szabályok**

#### 4. cikk

(1) Az egyesülés, szétválás vagy részleges szétválás nem eredményezheti a tőkenyereség olyan megadóztatását, amelyet az átadott eszközök és források valódi értéke és adózási célra szolgáló értéke közötti különbségre vonatkoztatva számították ki.

(2) E cikk alkalmazásában:

- a) „adózási célra szolgáló érték”: azon érték, amelynek alapján adózási célra bármilyen nyereséget vagy veszteséget kiszámítottak volna az átadó társaság jövedelmére, nyereségére vagy tőkenyereségére vetítve, ha ezen eszközöket és forrásokat az egyesülés, szétválás vagy részleges szétválás időpontjában, de függetlenül az egyesüléstől, szétválástól vagy részleges szétválástól értékesítették volna;
- b) „átadott eszközök és források”: az átadó társaság olyan eszközei és forrásai, amelyek az egyesülés, szétválás vagy részleges szétválás következtében az átvevő társaság állandó telephelyéhez ténylegesen kapcsolódnak az átadó társaság szerinti tagállamban, és amelyek részben szerepet játszanak az adózási célra számításba vett nyereségek és veszteségek létrehozásában.

(3) Amennyiben az (1) bekezdést alkalmazni kell és valamely tagállam a külföldi illetőséggel rendelkező átadó társaságot adózási szempontból átláthatónak ítéli az azon jogból fakadó jogi sajátosságairól alkotott értékelése alapján, amely szerint az adott társaság létrejött, és következésképpen megadóztatja a tagokat (részvényeseket) az átadó társaság nyereségéből való részesedésük után, ahogyan és amikor ezek a nyereségek felmerülnek, akkor e tagállam nem adóztathatja az olyan jövedelmet, nyereséget vagy tőkenyereséget, amelynek mértékét az átadott eszközök és források reálértéke és adózási célra szolgáló értéke közötti különbségre vonatkoztatva számították ki.

(4) Az (1) és (3) bekezdést csak akkor kell alkalmazni, ha az átvevő társaság az átadott eszközök és források vonatkozásában bármely új értékcsökkenést, illetve nyereséget vagy veszteséget azon szabályokkal összhangban számítja ki, amelyek az átadó társaságra vagy társaságokra vonatkoztak volna, ha az egyesülés, szétválás vagy részleges szétválás nem történt volna meg.

(5) Amennyiben az átadó társaság szerinti tagállam joga alapján az átvevő társaság jogosult arra, hogy az átadott eszközök és források vonatkozásában bármely új értékcsökkenést, illetve nyereséget vagy veszteséget a (4) bekezdésben megállapítottaktól eltérő alapon számítson ki, akkor az (1) bekezdést nem lehet azon eszközökre és a forrásokra alkalmazni, amelyek tekintetében a társaság ilyen választási lehetőséggel élt.

---

↓ 90/434/EGK

#### 5. cikk

A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy amennyiben az átadó társaság által képzett céltartalék és tartalék részben vagy teljes mértékben mentes az adó alól és nem külföldi állandó telephelytől származik, az ilyen céltartalékot és tartalékot az átadó társaság szerinti tagállamban lévő átvevő társaság állandó telephelye ugyanazzal az adómentességgel vihesse át, ezáltal az átvevő társaság magára vállalja az átadó társaság jogait és kötelezettségeit.

---

↓ 2005/19/EK 1. cikk, 7. pont

#### 6. cikk

Ha az 1. cikk a) pontjában említett műveletek az átadó társaság szerinti tagállamban lévő társaságok között jöttek létre, akkor abban a mértékben, amelyben az adott tagállam az átvevő társaság számára az átadó társaság adózási célból még ki nem merített veszteségeinek továbbvitelét lehetővé tevő rendelkezéseket alkalmazna, a tagállam e rendelkezéseket kiterjesztheti úgy, hogy azok az ilyen veszteségeknek az átvevő társaság e tagállam területén található állandó telephelye általi továbbvitelére is vonatkozzanak.

---

↓ 90/434/EGK

#### 7. cikk

(1) Amennyiben az átvevő társaságnak részesedése van az átadó társaság tőkéjében, az átvevő társaság számára a részesedésének megszűnéséből eredő bármely nyereséget mentesíteni kell bármely adó alól.

---

↓ 2005/19/EK 1. cikk, 8. pont  
(kiigazított szöveg)

(2) A tagállamok eltérhetnek az (1) bekezdésben foglaltaktól, amennyiben az átvevő társaság  15  %-nál kisebb részesedéssel rendelkezik az átadó társaság tőkéjében.

2009. január 1-jétől a részesedés minimális aránya 10 %.

8. cikk

(1) Egyesülés, szétválás vagy részesedéscsere esetén az átvevő vagy a megszerző társaság tőkéjét megtestesítő értékpapírok átruházása az átadó vagy a megszerzett társaság tagjára (részvényesére) ez utóbbi társaság tőkéjét megtestesítő értékpapírokért cserében, önmagában nem eredményezheti az említett tag (részvényes) jövedelmének, nyereségének vagy tőkenyereségének megadóztatását.

(2) Részleges szétválás esetén az átvevő társaság tőkéjét megtestesítő értékpapíroknak az átadó társaság tagjára (részvényesére) történő átruházása önmagában nem indokolhatja az említett tag (részvényes) jövedelmének, nyereségének vagy tőkenyereségének megadóztatását.

(3) Amennyiben egy tagállam egy tagot (részvényest) adózási szempontból átláthatónak ítél az azon jogból fakadó jogi sajátosságairól alkotott értékelése alapján, amely szerint az adott tag (részvényes) létrejött, és következésképpen megadóztatja a tagban (részvényesben) érdekeltiséggel rendelkező személyeket a tag (részvényes) nyereségéből való részesedésük után, ahogyan és amikor ezek a nyereségek felmerülnek, akkor e tagállam nem adóztathatja meg az adott személyeknek az átvevő vagy a megszerző társaság tőkéjét megtestesítő értékpapíroknak a tagra (részvényesre) történő átruházásából származó jövedelmét, nyereségét vagy tőkenyereségét.

(4) Az (1) és (3) bekezdést csak akkor kell alkalmazni, ha a tag (részvényes) az átvett értékpapírokhoz nem rendel magasabb adózási célra szolgáló értéket, mint amekkora a kicserélt értékpapírok értéke volt közvetlenül az egyesülés, szétválás vagy csere előtt.

(5) A (2) és (3) bekezdést csak akkor kell alkalmazni, ha a tag (részvényes) az átvett és az átadó társaságnál tartott értékpapírok összegéhez nem rendel magasabb adózási célra szolgáló értéket, mint amekkora az átadó társaságnál tartott értékpapírok értéke volt közvetlenül a részleges szétválás előtt.

(6) Az (1), (2) és (3) bekezdés alkalmazása nem akadályozza a tagállamokat abban, hogy az átvett értékpapírok későbbi átruházásából származó nyereséget ugyanúgy megadóztassák, mint a megszerzés előtt meglévő értékpapírok átruházásából származó nyereséget.

(7) E cikk alkalmazásában az „adózási célra szolgáló érték”: az az érték, amelynek alapján bármely nyereséget vagy veszteséget a társaság tagjának (részvényesének) jövedelmére, nyereségére vagy tőkenyereségére vonatkozóan adózás céljára számítanak ki.

(8) Amennyiben a tag (részvényes) az illetősége szerinti tagállam joga alapján választhat olyan adóeljárást, amely különbözik a (4) és (5) bekezdésben megállapítottaktól, akkor az (1), (2) és (3) bekezdést nem lehet alkalmazni azon értékpapírokra, amelyek tekintetében ilyen választási lehetőséggel élt.

(9) Az (1), (2) és (3) bekezdés nem akadályozza a tagállamokat abban, hogy a tagok (részvényesek) megadóztatásakor számításba vegyenek az egyesüléssel, szétválással, részleges szétválással vagy részvénycserével kapcsolatos bármilyen készpénzfizetést.

*9. cikk*

A 4., 5. és 6. cikket alkalmazni kell az eszközátruházásokra.

### **III. Fejezet**

## **Az állandó telephely átadásának különleges esete**

---

*10. cikk*

(1) Ha az egyesülés, szétválás, részleges szétválás vagy eszközátruházás során az átadott eszközök magukban foglalják az átadó társaság azon állandó telephelyét, amely nem az átadó társaság szerinti tagállamban helyezkedik el, akkor az átadó társaság szerinti tagállam lemond arról a jogáról, hogy megadóztassa az említett állandó telephelyet.

Az átadó társaság szerinti tagállam visszapótolhatja az említett társaság adóköteles nyereségébe az állandó telephely azon veszteségeit, amelyeket adott esetben korábban beszámíthattak volna az e tagállamban lévő társaság adóköteles nyereségébe, és amelyeket még nem számítottak be.

Azon tagállam, amelyben az állandó telephely található, valamint az átvevő társaság szerinti tagállam ezen irányelv rendelkezéseit úgy alkalmazza az ilyen átruházásokra, mintha az a tagállam lenne az átadó társaság szerinti tagállam, ahol az állandó telephely található.

☒ Ezt a bekezdést ☒ abban az esetben is alkalmazni kell, ha az állandó telephely ugyanazon tagállamban található, mint amelyben az átvevő társaság illetőséggel rendelkezik.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, amennyiben az átadó társaság szerinti tagállam a teljes körű adókötelezettség rendszerét alkalmazza, akkor e tagállamnak joga van megadóztatni az állandó telephely egyesülésből, szétválásból, részleges szétválásból vagy eszközátruházásból származó nyereségét vagy tőkenyerességét, feltéve hogy mentességet ad azon adóra, amelyet ezen irányelv rendelkezéseinek alkalmazása nélkül e nyereségekre vagy tőkenyereségekre az állandó telephely elhelyezkedése szerinti tagállamban felszámítottak volna, ugyanolyan módon és ugyanolyan összegben, mint ahogyan és amilyen összegben az adott tagállam a társaságot megadóztatta volna, ha az adót ténylegesen ráterheli és az befizetésre kerül.

## IV. Fejezet

### Az átlátható jogalanyok különleges esete

#### 11. cikk

(1) Amennyiben valamely tagállam egy külföldi illetőséggel rendelkező átadó vagy megszerzett társaságot adózási szempontból átláthatónak ítél az azon jogból fakadó jogi sajátosságairól alkotott értékelése alapján, amely szerint az adott társaság létrejött, joga van nem alkalmazni ezen irányelv rendelkezéseit a társaság közvetlen vagy közvetett tagjának (részvényesének) a társaság jövedelme, nyeresége vagy tőkenyeresége tekintetében történő adóztatásakor.

(2) Az (1) bekezdésben említett jogot gyakorló tagállam mentességet adhat azon adó tekintetében, amely ezen irányelv rendelkezéseinek alkalmazása nélkül az adózási szempontból átlátható társaságot terhelte volna jövedelme, nyeresége vagy tőkenyeresége tekintetében, ugyanolyan módon és ugyanolyan összegben, mint ahogyan és amilyen összegben e tagállam a társaságot megadóztatta volna, ha az adót ténylegesen ráterheli és az befizetésre kerül.

(3) Amennyiben valamely tagállam egy külföldi illetőséggel rendelkező átvevő vagy megszerző társaságot adózási szempontból átláthatónak ítél az azon jogból fakadó jogi sajátosságairól alkotott értékelése alapján, amely szerint az adott társaság létrejött, joga van nem alkalmazni a 8. cikk (1), (2) és (3) bekezdését.

(4) Amennyiben valamely tagállam egy külföldi illetőséggel rendelkező átvevő társaságot adózási szempontból átláthatónak ítél az azon jogból fakadó jogi sajátosságairól alkotott értékelése alapján, amely szerint az adott társaság létrejött, akkor az e tagállam annak bármely közvetlen vagy közvetett tagja (részvényese) tekintetében adózási szempontból ugyanolyan bánásmódot alkalmazhat, mint amelyet akkor alkalmazna, ha az átvevő társaság az e tagállamban illetőséggel rendelkezne.



## V. Fejezet

### Az SE vagy az SCE létesítő okirat szerinti székhelyének áthelyezésére alkalmazandó szabályok

#### 12. cikk

(1) Amennyiben

- a) valamely SE vagy SCE létesítő okirat szerinti székhelyét egyik tagállamból a másikba helyezi át, vagy
- b) létesítő okirat szerinti székhelyének egyik tagállamból egy másikba történő áthelyezésével kapcsolatban egy, az előbbi tagállamban illetőséggel rendelkező SE vagy SCE már nem rendelkezik illetőséggel e tagállamban, és a továbbiakban egy másik tagállamban rendelkezik illetőséggel,

akkor a létesítő okirat szerinti székhely áthelyezése vagy az illetőség megszűnése abban a tagállamban, ahonnan az adott létesítő okirat szerinti székhelyet áthelyezték, nem eredményezheti az SE vagy SCE olyan eszközeiből és forrásaiból származó tőkenyereségeinek a 4. cikk (1) bekezdésének megfelelően kiszámított megadóztatását, amelyek ennek következtében továbbra is ténylegesen kapcsolódnak az SE vagy SCE valamely állandó telephelyéhez abban a tagállamban, amelyből a létesítő okirat szerinti székhelyet áthelyezték, és amelyek szerepet játszanak az adózási célra számításba vett nyereségek és veszteségek létrehozásában.

(2) Az (1) bekezdést csak akkor kell alkalmazni, ha az SE vagy SCE az adott állandó telephelyhez továbbra is ténylegesen kapcsolódó eszközök és források vonatkozásában új értékcsökkenést és bármely nyereséget vagy veszteséget úgy számol el, mintha a létesítő okirat szerinti székhely áthelyezésére nem került volna sor, vagy nem szűnt volna meg az SE vagy SCE eszerinti illetősége az adózás szempontjából.

(3) Abban az esetben, ha  $\langle \boxtimes \rangle$  azon  $\langle \boxtimes \rangle$  tagállam joga alapján  $\langle \boxtimes \rangle$ , ahonnan a létesítő okirat szerinti székhelyet áthelyezték,  $\langle \boxtimes \rangle$  az SE vagy SCE jogosult arra, hogy az e tagállamban fennmaradó eszközök és források vonatkozásában bármilyen új értékcsökkenést, illetve nyereséget vagy veszteséget a (2) bekezdésben megállapítottaktól eltérő alapon számítsa ki, akkor az (1) bekezdést nem lehet azon eszközökre és forrásokra alkalmazni, amelyek tekintetében a társaság ilyen választási lehetőséggel élt.

### 13. cikk

(1) Amennyiben

- a) valamely SE vagy SCE létesítő okirat szerinti székhelyét egyik tagállamból a másikba helyezi át, vagy
- b) létesítő okirat szerinti székhelyének egyik tagállamból egy másikba történő áthelyezésével kapcsolatban egy, az előbbi tagállamban illetőséggel rendelkező SE vagy SCE már nem rendelkezik illetőséggel e tagállamban, és a továbbiakban egy másik tagállamban rendelkezik illetőséggel,

akkor a tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy amennyiben az SE vagy SCE által a létesítő okirat szerinti székhely áthelyezését megelőzően képzett céltartalék és tartalék részben vagy teljes mértékben mentes az adó alól és nem külföldi állandó telephelytől származik, az SE-nek vagy SCE-nek az azon tagállamban elhelyezkedő állandó telephelye, amelyből a létesítő okirat szerinti székhelyet áthelyezték, az ilyen céltartalékot vagy tartalékot ugyanazzal az adómentességgel vihesse át.

(2) Olyan mértékben, amennyiben egy, a létesítő okirat szerinti székhelyét valamely tagállam területén belül áthelyező társaság továbbvihetné vagy visszakönyvelhetné az olyan veszteségeket, amelyeket adó céljából még nem használtak fel, e tagállam engedélyezi a területén elhelyezkedő és a létesítő okirat szerinti székhelyét áthelyező SE vagy SCE állandó telephelye számára az SE vagy SCE azon veszteségeinek továbbvitelét, amelyeket adó céljából még nem használtak fel, feltéve, hogy a veszteségek továbbvitele vagy visszakönyvelése hasonló körülmények között egy olyan társaságnak is módjában állt volna, amelynek létesítő okirat szerinti székhelye továbbra is e tagállamban helyezkedik el, vagy amely továbbra is e tagállamban rendelkezik adózási szempontból illetőséggel.

### 14. cikk

(1) Valamely SE vagy SCE létesítő okirat szerinti székhelyének áthelyezése önmagában nem eredményezheti a tagok (részvényesek) jövedelmének, nyereségének vagy tőkenyereségének bármely megadóztatását.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazása nem akadályozza a tagállamokat abban, hogy megadóztassák a létesítő okirat szerinti székhelyét áthelyező SE vagy SCE tőkéjét megtestesítő értékpapírok későbbi átruházásából származó nyereséget.





*17. cikk*

A II. melléklet A. részében felsorolt aktusokkal módosított 90/434/EGK irányelv hatályát veszti, a II. melléklet B. részében szereplő irányelveknek a nemzeti jogba történő átültetésére vonatkozó határidőkkel kapcsolatos tagállami kötelezettségek sérelme nélkül.

A hatályon kívül helyezett irányelvre történő hivatkozásokat a III. mellékletben szereplő megfelelési táblázatnak megfelelően ezen irányelvre történő hivatkozásként kell értelmezni.

*18. cikk*

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

---

↓ 90/434/EGK 13. cikk

*19. cikk*

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, [...]

*a Tanács részéről  
az elnök  
[...]*

---

↓ 2005/19/EK 1. cikk, 14. pont és Melléklet (kiigazított szöveg)

## I. MELLÉKLET

### ⊗ A. rész ⊗

#### **A 3. CIKK a) PONTJÁBAN EMLÍTETT TÁRSASÁGOK JEGYZÉKE**

- (a) a 2157/2001/EK rendelet és a 2001/86/EK tanácsi irányelv<sup>1</sup> alapján alapított társaságok ⊗ (SE) ⊗ , valamint az 1435/2003/EK rendelet és a 2003/72/EK tanácsi irányelv<sup>2</sup> alapján alapított szövetkezetek ⊗ (SCE) ⊗ ;

---

↓ 2005/19/EK 1. cikk, 14. pont és Melléklet

- (b) a belga jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „société anonyme”/„naamloze vennootschap”, „société en commandite par actions”/„commanditaire vennootschap op aandelen”, „société privée à responsabilité limitée”/„besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, „société coopérative à responsabilité limitée”/„coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, „société coopérative à responsabilité illimitée”/„coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid”, „société en nom collectif”/„vennootschap onder firma”, „société en commandite simple”/„gewone commanditaire vennootschap”, és azok a közvállalkozások, amelyek a fenti jogi formák egyikét fogadták el, és a belga jog alapján alapított más társaságok, amelyek a belga társasági adó alá tartoznak;

---

↓ 2006/98/EK 1. cikk és Melléklet 6. pont, b) alpont

- (c) a bolgár jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „събирателното дружество”, „командитното дружество”, „дружеството с ограничена отговорност”, „акционерното дружество”, „командитното дружество с акции”, „кооперации”, „кооперативни съюзи”, „държавни предприятия”, melyeket a bolgár jog szerint alapítottak, és amelyek kereskedelmi tevékenységet folytatnak;

---

↓ 2005/19/EK 1. cikk, 14. pont és Melléklet

- (d) a cseh jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „akciová společnost”, „společnost s ručením omezeným”;
- (e) a dán jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „aktieselskab” és „anpartsselskab”, valamint a társaságiadó-törvény alapján adóköteles más társaságok,

---

<sup>1</sup> HL L 294., 2001.11.10., 22. o.

<sup>2</sup> HL L 207., 2003.8.18., 25. o.

amennyiben adóköteles jövedelmüket az „aktieselskaber” tekintetében alkalmazandó általános adójogi szabályok alapján számítják ki és adóztatják;

- (f) a német jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „Aktiengesellschaft”, „Kommanditgesellschaft auf Aktien”, „Gesellschaft mit beschränkter Haftung”, „Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”, „Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft”, „Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts”, és más, a német jog alapján alapított, a német társasági adó alá tartozó társaságok;
- (g) az észt jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „täisühing”, „usaldusühing”, „osaühing”, „aktsiaselts”, „tulundusühistu”;
- (h) az ír jog szerint bejegyzett vagy működő társaságok, az Industrial and Provident Societies Acts alapján bejegyzett intézmények, a Building Societies Acts alapján bejegyzett lakástakarékpénztárak és a Trustee Savings Banks Act, 1989. értelmében vett takarékbankok;
- (i) a görög jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „ανώνυμη εταιρεία”, „εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (E.Π.Ε.)”;
- (j) a spanyol jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „sociedad anónima”, „sociedad comanditaria por acciones”, „sociedad de responsabilidad limitada”, és azok a közjogi szervezetek, amelyek a magánjog alapján működnek;
- (k) a francia jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „société anonyme”, „société en commandite par actions”, „société à responsabilité limitée”, „sociétés par actions simplifiées”, „sociétés d’assurances mutuelles”, „caisses d’épargne et de prévoyance”, „sociétés civiles” amelyek automatikusan a társasági adó alá tartoznak, „coopératives”, „unions de coopératives”, ipari és kereskedelmi közintézmények és közvállalkozások, és más, a francia jog alapján alapított, a francia társasági adó alá tartozó társaságok;
- (l) az olasz jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „società per azioni”, „società in accomandita per azioni”, „società a responsabilità limitata”, „società cooperative”, „società di mutua assicurazione”, valamint az olyan köz- és magánjogi személyek, amelyek teljes mértékben vagy elsődlegesen kereskedelmi tevékenységeket folytatnak;
- (m) a ciprusi jog szerint: a jövedelemadó-törvényekben meghatározott társaságok („εταιρείες”);
- (n) a lett jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „akciju sabiedrība”, „sabiedrība ar ierobežotu atbildību”;
- (o) a litván jog szerint alapított társaságok;
- (p) a luxemburgi jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „société anonyme”, „société en commandite par actions”, „société à responsabilité limitée”, „société coopérative”, „société coopérative organisée comme une société anonyme”, „association d’assurances mutuelles”, „association d’épargne-pension”, „entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l’État, des communes, des

syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public”, és más, a luxemburgi jog alapján alapított, a luxemburgi társasági adó alá tartozó társaságok;

- (q) a magyar jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „közkereseti társaság”, „betéti társaság”, „közös vállalat”, „korlátolt felelősségű társaság”, „részvénytársaság”, „egyesülés”, „közhasznú társaság”, „szövetkezet”;
- (r) a máltai jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „Kumpaniji ta' Responsabilita Limitata”, „Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagghom maqsum f'azzjonijiet”;
- (s) a holland jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „naamloze vennootschap”, „besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, „open commanditaire vennootschap”, „coöperatie”, „onderlinge waarborgmaatschappij”, „Fonds voor gemene rekening”, „vereniging op coöperatieve grondslag” és „vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt”, és más, a holland jog alapján alapított, a holland társasági adó alá tartozó társaságok;
- (t) az osztrák jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „Aktiengesellschaft”, „Gesellschaft mit beschränkter Haftung”, „Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften”;
- (u) a lengyel jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „spółka akcyjna”, „spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”;
- (v) a portugál jog szerint alapított kereskedelmi társaságok vagy kereskedelmi formával rendelkező polgárjogi társaságok, valamint kereskedelmi vagy ipari tevékenységet folytató egyéb jogi személyek;

---

↓ 2006/98/EK 1. cikk és Melléklet  
6. pont, b) alpont

- (w) a román jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „societăți pe acțiuni”, „societăți în comandită pe acțiuni”, „societăți cu răspundere limitată”;

---

↓ 2005/19/EK 1. cikk, 14. pont és  
Melléklet (kiigazított szöveg)

- (x) a szlovén jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „delniška družba”, „komanditna družba”, „družba z omejeno odgovornostjo”;
- (y) a szlovák jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „akciová spoločnosť”, „spoločnosť s ručením obmedzeným”, „komanditná spoločnosť”;
- (z) a finn jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „osakeyhtiö”/„aktiebolag”, „osuuskunta”/„andelslag”, „säästöpankki”/„sparbank” és „vakuutusyhtiö”/„försäkringsbolag”;

- (aa) a svéd jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „aktiebolag”, „försäkringsaktiebolag”, „ekonomiska föreningar”, „sparbanker”, „ömsesidiga försäkringsbolag”;
- (ab) az Egyesült Királyság joga szerint alapított társaságok.

☒ B. rész ☒

☒ A 3. CIKK c) PONTJÁBAN EMLÍTETT ADÓK JEGYZÉKE ☒

–	Belgiumban: impôt des sociétés/vennootschapsbelasting,	↓ 90/434/EGK 3. cikk, c) pont, első francia bekezdés
–	Bulgáriában: корпоративен данък,	↓ 2006/98/EK 1. cikk és Melléklet 6. pont, a) alpont
–	a Cseh Köztársaságban: daň z příjmů právnických osob,	↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 9. szakasz, 7. pont, a) alpont, 559. o.
–	Dániában: selskabsskat,	↓ 90/434/EGK 3. cikk, c) pont, második francia bekezdés
–	Németországi Szövetségi Köztársaságban: Körperschaftssteuer,	↓ 90/434/EGK 3. cikk, c) pont, harmadik francia bekezdés
–	Észtországban: tulumaks,	↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 9. szakasz, 7. pont, a) alpont, 559. o.
–	Írországban: corporation tax,	↓ 90/434/EGK 3. cikk, c) pont, hetedik francia bekezdés



– Görögországban: φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων κερδοκοπικού χαρακτήρα,	↓ 90/434/EGK 3. cikk, c) pont, negyedik francia bekezdés
– Spanyolországban: impuesto sobre sociedades,	↓ 90/434/EGK 3. cikk, c) pont, ötödik francia bekezdés
– Franciaországban: impôt sur les sociétés,	↓ 90/434/EGK 3. cikk, c) pont, hatodik francia bekezdés
– Olaszországban: imposta sul reddito delle società,	↓ 2005/19/EK 1. cikk, 4. pont
– Cipruson: φόρος εισοδήματος, – Lettországbán: uzņēmumu ienākuma nodoklis, – Litvániában: pelno mokestis,	↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 9. szakasz, 7. pont, a) alpont, 559. o.
– Luxemburgban: impôt sur le revenu des collectivités,	↓ 90/434/EGK 3. cikk, c) pont, kilencedik francia bekezdés
– Magyarországon: társasági adó, – Máltán: taxxa fuq l-income,	↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 9. szakasz 7. pont, a) alpont, 559.o.
– Hollandiában: vennootschapsbelasting,	↓ 90/434/EGK 3. cikk, c) pont, tízedik francia bekezdés

<p>– Ausztriában: Körperschaftssteuer,</p>	<p>↓ 1994. évi csatlakozási okmány 29. cikk és I. melléklet XI. rész, B. szakasz, 2. pont, a) alpont, 196. o.</p>
<p>– Lengyelországban: podatek dochodowy od osób prawnych,</p>	<p>↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 9. szakasz 7. pont, a) alpont, 559. o.</p>
<p>– Portugáliában: imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas,</p>	<p>↓ 90/434/EGK 3. cikk, c) pont, tizenegyedik francia bekezdés</p>
<p>– Romániában: impozit pe profit,</p>	<p>↓ 2006/98/EK 1. cikk és Melléklet 6. pont, a) alpont</p>
<p>– Szlovéniában: davek od dobička pravnih oseb, – Szlovákiában: daň z príjmov právnických osôb,</p>	<p>↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 9. szakasz, 7. pont, a) alpont, 559. o.</p>
<p>– Finnországban: yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund, – Svédországban: statlig inkomstskatt,</p>	<p>↓ 1994. évi csatlakozási okmány 29. cikk és I. melléklet XI. rész, B. szakasz, 2. pont, a) alpont, 196. o.</p>
<p>– Egyesült Királyságban: corporation tax.</p>	<p>↓ 90/434/EGK 3. cikk, c) pont, tizenkettedik francia bekezdés</p>



## **II. MELLÉKLET**

### **A. rész**

#### **A hatályon kívül helyezett irányelv és egymást követő módosításainak listája** (lásd a 17. cikket)

A Tanács 90/434/EGK irányelve  
(HL L 225., 1990.8.20., 1. o.)

A 1994. évi csatlakozási okmány I. mellékletének  
XI.B.I.2. pontja  
(HL C 241, 1994.8.29., 196. o.)

A 2003. évi csatlakozási okmány II. mellékletének  
9.7. pontja  
(HL L 236, 2003.9.23., 559. o.)

A Tanács 2005/19/EK irányelve  
(HL L 58., 2005.3.4., 19. o.)

A Tanács 2006/98/EK irányelve  
(HL L 363., 2006.12.20., 129. o.)

Kizárólag a Melléklet 6. pontja

### **B. rész**

#### **A nemzeti jogba való átültetésre és alkalmazásra előírt határidők listája** (lásd a 17. cikket)

<b>Irányelv</b>	<b>Az átültetés határideje</b>	<b>Az alkalmazás napja</b>
90/434/EGK	1992. január 1.	1993. január 1. <sup>1</sup>
2005/19/EK	2006. január 1. <sup>2</sup> 2007. január 1. <sup>3</sup>	
2006/98/EK	2007. január 1.	

<sup>1</sup> Kizárólag a Portugál Köztársaságra alkalmazandó.

<sup>2</sup> Az irányelv 2. cikkének (1) bekezdésében említett rendelkezések vonatkozásában.

<sup>3</sup> Az irányelv 2. cikkének (2) bekezdésében említett rendelkezések vonatkozásában.

### III. MELLÉKLET

#### MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

90/434/EGK irányelv	Ez az irányelv
1. cikk	1. cikk
2. cikk, a) pont, első francia bekezdés	2. cikk, a) pont, i. alpont
2. cikk, a) pont, második francia bekezdés	2. cikk, a) pont, ii. alpont
2. cikk, a) pont, harmadik francia bekezdés	2. cikk, a) pont, iii. alpont
2. cikk, b) pont	2. cikk, b) pont
2. cikk, b a) pont	2. cikk, c) pont
2. cikk, c) pont	2. cikk, d) pont
2. cikk, d) pont	2. cikk, e) pont
2. cikk, e) pont	2. cikk, f) pont
2. cikk, f) pont	2. cikk, g) pont
2. cikk, g) pont	2. cikk, h) pont
2. cikk, h) pont	2. cikk, i) pont
2. cikk, i) pont	2. cikk, j) pont
2. cikk, j) pont	2. cikk, k) pont
3. cikk, a) pont	3. cikk, a) pont
3. cikk, b) pont	3. cikk, b) pont
3. cikk, c) pont, az első bekezdés bevezető mondata és második bekezdés	3. cikk, c) pont
3. cikk, c) pont, első bekezdés, az elsőtől a huszonhetedikig terjedő francia bekezdés	I. melléklet, B. rész
4. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés	4. cikk, (1) bekezdés
4. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés	4. cikk, (2) bekezdés
4. cikk, (2) bekezdés	4. cikk, (3) bekezdés
4. cikk, (3) bekezdés	4. cikk, (4) bekezdés

4. cikk, (4) bekezdés	4. cikk, (5) bekezdés
5. és 6. cikk	5. és 6. cikk
7. cikk, (1) bekezdés	7. cikk, (1) bekezdés
7. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés	7. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés
7. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés, első mondat	-
7. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés, második mondat	7. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés
8., 9., és 10. cikk	8., 9., és 10. cikk
10a. cikk	11. cikk
10b. cikk	12. cikk
11c. cikk	13. cikk
11d. cikk	14. cikk
11. cikk	15. cikk
12. cikk (1) bekezdés	-
12. cikk (2) bekezdés	-
12. cikk (3) bekezdés	16. cikk
-	17. cikk
-	18. cikk
13. cikk	19. cikk
Melléklet	I. melléklet, A. rész
-	II. melléklet
-	III. melléklet